

Názov adresáta

Všetkým záujemcom

Značka odosielateľa

VO_FRSR_01

Vybavuje

JUDr. Jaroslav Šuster

V Banskej Bystrici

20.08.2026

Vec: Odpoveď na žiadosť o vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky

Verejný obstarávateľ:	Finančné riaditeľstvo Slovenskej republiky, Lazovná 63, 974 01 Banská Bystrica
Predmet zákazky:	Stacionárny RTG inšpekčný skenovací systém na kontrolu nákladnej železničnej dopravy
Vyhlásené:	v Úradnom Vestníku EÚ č. S 115/2026 zo dňa 17.06.2026 pod č. 413709-2026 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 120/2026 zo dňa 18.06.2026 pod značkou oznámenia 8474 - MSP
Postup:	nadlimitná zákazka zadávaná postupom verejnej súťaže podľa § 66 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“)
Typ zákazky:	zákazka na uskutočnenie stavebných prác

Na základe žiadostí o vysvetlenie informácií uvedených v súťažných podkladoch (ďalej len „SP“) k vyššie identifikovanému verejnému obstarávaniu, doručenej verejnému obstarávateľovi elektronicky prostredníctvom komunikačného rozhrania systému JOSEPHINE, v súlade s § 48 ZVO poskytujeme všetkým známym záujemcom nasledovné vysvetlenie:

Žiadosť o vysvetlenie SP doručená dňa 04.08.2026:

Otázka č.3

V Prílohe k ponuke uvádza:

„Míľnik č. 9: do 31.10.2027.“

Vysvetleniami č. 3 a 8 objednávateľ potvrdil, že ide o záväzný najneskorší termín a odmietol jeho nahradenie lehotou 12 mesiacov od účinnosti zmluvy.

Pokuta za omeškanie je:

„0,05 % z Akceptovanej zmluvnej hodnoty bez DPH za každý deň omeškania.“

Nakoľko dátum podpisu, účinnosti a začatia prác nie je vopred známy a čím neskôr bude zmluva uzatvorená, tým kratší čas zostane na:

projektovanie,
povoľovanie,
schvaľovanie ŽSR a VSD,
výrobu RTG technológie,
dovoz a montáž,
povolenia RÚVZ,
výluky,
skúšky a uvedenie do prevádzky atď.

Pri cene na úrovni PHZ predstavuje pokuta 0,05 % približne 7 415 EUR denne.

Môže verejný obstarávateľ doplniť do Osobitných zmluvných podmienok v toto znenie :

„Lehota výstavby je 14 mesiacov od Dátumu začatia prác.“?

Alebo ak musí zostať dátum 31. 10. 2027, tak doplniť znenie:

„Termín 31. 10. 2027 platí za predpokladu, že Dátum začatia prác nastane najneskôr do 15.9.2026. Pri neskoršom Dátume začatia prác sa termín automaticky posúva o rovnaký počet dní.“ ?

Taktiež môže doplniť automatické predĺženie pri omeškaní:

objednávateľa,
ŽSR,
VSD,
stavebných orgánov,
RÚVZ,
vlastníkov pozemkov,
orgánov hraničného priechodu ?

Odpoveď verejného obstarávateľa:

Verejný obstarávateľ po preskúmaní predloženej otázky uvádza, že zachováva hlavnú koncepciu súťažných podkladov, podľa ktorej Míľnik č. 9 predstavuje pevný najneskorší termín plnenia, a to bez jeho nahradenia lehotou počítanou od Dátumu začatia prác. Zároveň však verejný obstarávateľ zohľadňuje skutočnosť, že v nadväznosti na predchádzajúce vysvetlenie bol termín Míľnika č. 9 predĺžený do 30. 11. 2027.

Verejný obstarávateľ v tejto súvislosti opätovne potvrdzuje svoje doterajšie stanovisko, že lehota výstavby predstavuje predmet návrhu uchádzača a uchádzač je oprávnený navrhnúť časový postup realizácie jednotlivých činností a míľnikov podľa vlastnej organizácie výstavby. Navrhovaná lehota výstavby a Harmonogram prác však musia byť nastavené tak, aby bol príslušný zmluvný míľnik splnený najneskôr do aktuálne stanoveného termínu 30. 11. 2027.

Termín 30. 11. 2027 predstavuje pevný a záväzný najneskorší termín splnenia Míľnika č. 9, ktorý nie je podmienený dátumom podpisu zmluvy, dátumom jej účinnosti ani Dátumom začatia prác. Uchádzač je

povinný túto skutočnosť zohľadniť už pri príprave svojej ponuky, najmä pri návrhu lehoty výstavby a Harmonogramu prác.

Verejný obstarávateľ preto neakceptuje návrh na doplnenie ustanovenia, podľa ktorého by „Lehota výstavby bola 14 mesiacov od Dátumu začatia prác“. Takto formulované ustanovenie by menilo spôsob určenia konečného termínu splnenia Míľníka č. 9 a mohlo by viesť k jeho posunutiu nad rámec pevne stanoveného termínu 30. 11. 2027. Verejný obstarávateľ uvedený mechanizmus do súťažných podkladov nedoplní.

Rovnako verejný obstarávateľ neakceptuje návrh na automatické posúvanie termínu v závislosti od Dátumu začatia prác, vrátane navrhovaného ustanovenia, podľa ktorého by sa pri neskoršom Dátume začatia prác termín automaticky posunul o rovnaký počet dní. Verejný obstarávateľ už zohľadnil časové hľadisko predĺžením termínu Míľníka č. 9 o jeden mesiac, pričom takto upravený termín 30. 11. 2027 zostáva pevným najneskorším termínom plnenia.

K otázke automatického predĺženia termínu v prípade omeškania na strane objednávateľa, ŽSR, VSD, stavebných orgánov, RÚVZ, vlastníkov pozemkov alebo orgánov hraničného priechodu verejný obstarávateľ uvádza, že žiadne všeobecné automatické predĺženie termínu 30. 11. 2027 sa týmto spôsobom nezavádza.

Prípadné posúdenie okolností, ktoré môžu mať podľa Zmluvy o dielo vplyv na zodpovednosť zmluvných strán za omeškanie, sa bude vykonávať výlučne v rozsahu a za podmienok ustanovených Zmluvou o dielo. Takéto posúdenie však samo osebe nepredstavuje zmenu pevne stanoveného termínu 30. 11. 2027 ani jeho automatické predĺženie.

Uchádzač je preto povinný pri spracovaní ponuky vychádzať z toho, že Míľník č. 9 musí byť splnený najneskôr do 30. 11. 2027 a musí tomu prispôbiť svoj návrh lehoty výstavby, Harmonogram prác, organizáciu realizácie, ako aj všetky činnosti potrebné na riadne a včasné splnenie predmetného míľníka.

Verejný obstarávateľ zároveň uvádza, že takto upravený pevný termín je rovnaký pre všetkých uchádzačov a jeho účelom je zabezpečiť dodržanie záväzných časových míľníkov projektu financovaného z projektu „Koridory solidarity medzi EÚ a Ukrajinou – upgrade SK/HU/UA železničných hraničných priechodov“ (kód projektu 101122790 – 22-EU-TG-UA-SK-HU_rail_BCP) z programu CEF a zo zdrojov štátneho rozpočtu.

Záverom verejný obstarávateľ jednoznačne potvrdzuje, že:

- termín 30. 11. 2027 je pevný a záväzný najneskorší termín splnenia Míľníka č. 9;
- Lehota výstavby a Harmonogram prác musia byť navrhnuté tak, aby bol tento termín dodržaný;
- termín 30. 11. 2027 sa neposúva automaticky podľa dátumu podpisu alebo účinnosti Zmluvy ani podľa dátumu začatia prác;
- verejný obstarávateľ nezavedie mechanizmus automatického posunutia termínu 30. 11. 2027 o počet dní zodpovedajúci oneskoreniu dátumu začatia prác;
- verejný obstarávateľ nezavádza všeobecný mechanizmus automatického predĺženia termínu z dôvodu konania alebo omeškania tretích osôb alebo orgánov;

- uchádzač je povinný zohľadniť pevný termín 30. 11. 2027 pri príprave ponuky a pri návrhu Harmonogramu prác;
- nedodržanie záväzného termínu 30. 11. 2027 podlieha zmluvným následkom podľa Zmluvy o dielo, vrátane príslušnej zmluvnej sankcie za omeškanie, ak budú splnené podmienky jej uplatnenia podľa Zmluvy o dielo.

Verejný obstarávateľ preto ponecháva súťažné podklady v tejto časti nezmenené, s výnimkou už vykonaného predĺženia termínu Mŕníka č. 9 na 30. 11. 2027.

Otázka č.8

V zmluve sa uvádza

„Záručná doba pre Technologické zariadenia Diela je 10 rokov.“

Zároveň:

„Záručná doba sa vzťahuje aj na Technologické zariadenia a Materiály dodané Zhotoviteľom, ktoré sú určené, aby sa užívali po kratšiu dobu ako je Záručná doba.“

„Zhotoviteľ je povinný počas plynutia Záručnej doby dodať, vymeniť, resp. nahradiť akékoľvek Technologické zariadenia a Materiály... ktoré sú určené, aby sa užívali po kratšiu dobu.“

Vysvetlenie č. 12 potvrdilo, že desaťročná záruka zahŕňa okrem hlavného ISS najmä:

UPS,
dieselagregát,
servery,
monitory,
PC,
CCTV,
kabelizáciu,
komunikačné zariadenia,
EVS,
prístupový systém,
videostenu.

Dozimetre sú výnimkou a majú záruku 24 mesiacov.

Nejde iba o záruku za vady. Znenie fakticky prenáša na zhotoviteľa lifecycle obnovu komponentov, ktorých bežná technická životnosť je kratšia než desať rokov.

Zhotoviteľ môže byť povinný bezplatne vymeniť:

batérie UPS,
 dátové disky,

servery,
PC,
monitory,
kamery,
switche,
časti dieselagregátu,
zastarané alebo nepodporované zariadenia.

Môže verejný obstarávateľ doplniť Osobitné zmluvné podmienky v tomto znení:

Záručná doba :

stavebná časť: 10 rokov,
hlavná RTG technológia: 5 rokov,
IT, CCTV, servery, PC, UPS a komunikačná technika: záruka výrobcu, najmenej 24 až 36 mesiacov,
spotrebné a opotrebitel'né diely: vylúčenie prirodzeného opotrebenia.

„Záruka sa nevzťahuje na prirodzené opotrebenie, spotrebné diely, batérie, dátové nosiče, filtre, mazivá a komponenty po uplynutí výrobcom deklarovanej životnosti.“ ?

Odpoveď verejného obstarávateľa:

Verejný obstarávateľ po preskúmaní predloženej otázky uvádza, že trvá na znení súťažných podkladov a nebude meniť ustanovenia Zmluvy o dielo týkajúce sa Záručnej doby.

Verejný obstarávateľ zároveň uvádza, že rozsah povinností Zhotoviteľa v súvislosti so Záručnou dobou je v Zmluve o dielo upravený jednoznačne, a to aj v podčlánku 11.12.

Podľa podčlánku 11.12 Zmluvy o dielo sa Záručná doba vzťahuje aj na Technologické zariadenia a Materiály dodané Zhotoviteľom, ktoré sú určené na užívanie po kratšiu dobu, ako je Záručná doba. Zároveň je v uvedenom podčlánku výslovne ustanovené, že Zhotoviteľ poskytne na takéto Technologické zariadenia a Materiály rovnakú záruku ako na celé Dielo.

Zmluva o dielo ďalej výslovne ustanovuje, že Zhotoviteľ je počas plynutia Záručnej doby povinný dodať, vymeniť, resp. nahradiť akékoľvek Technologické zariadenia a Materiály dodané Zhotoviteľom, ktoré sú určené na užívanie po kratšiu dobu, ako je dĺžka Záručnej doby.

Z uvedeného jednoznačne vyplýva, že skutočnosť, že konkrétne Technologické zariadenie alebo Materiál má technickú, prevádzkovú alebo výrobcom deklarovanú životnosť kratšiu ako je dĺžka Záručnej doby, nezakladá dôvod na skrátenie Záručnej doby ani na vylúčenie takéhoto zariadenia alebo Materiálu z povinností Zhotoviteľa podľa podčlánku 11.12.

Naopak, predmetné ustanovenie Zmluvy o dielo výslovne upravuje mechanizmus, ktorého účelom je zabezpečiť, aby Technologické zariadenia a Materiály s kratšou dobou užívania boli počas celej Záručnej doby nahrádzané alebo obnovené tak, aby boli zachované požadované vlastnosti a funkčnosť Diela.

K návrhu na rozdelenie záručnej doby

Verejný obstarávateľ neakceptuje návrh na rozdelenie Záručnej doby na:

stavebnú časť – 10 rokov,
hlavnú RTG technológiu – 5 rokov,
IT, CCTV, servery, PC, UPS a komunikačnú techniku – záruka výrobcu, najmenej 24 až 36 mesiacov,
spotrebné a opotrebitelné diely – vylúčenie prirodzeného opotrebenia.

Takéto rozdelenie by bolo v rozpore s existujúcou úpravou Záručnej doby v Zmluve o dielo, podľa ktorej je pre Technologické zariadenia Diela stanovená Záručná doba 10 rokov a podľa podčlánku 11.12 sa táto Záručná doba vzťahuje aj na Technologické zariadenia a Materiály určené na užívanie po kratšiu dobu.

Verejný obstarávateľ preto nebude zavádzať rozdielne záručné doby podľa jednotlivých skupín Technologických zariadení, ak Zmluva o dielo pri konkrétnom zariadení alebo Materiáli výslovne neurčuje osobitnú záručnú dobu.

V tejto súvislosti verejný obstarávateľ zároveň potvrdzuje vysvetlenie č. 12, podľa ktorého sa desaťročná Záručná doba vzťahuje na Technologické zariadenia uvedené v predmetnom vysvetlení. Pri zariadeniach, pri ktorých bola v súťažných podkladoch alebo predchádzajúcich vysvetleniach výslovne stanovená osobitná záručná doba, sa uplatní táto osobitná záručná doba.

K návrhu na vylúčenie prirodzeného opotrebenia a spotrebných dielov

Verejný obstarávateľ neakceptuje ani návrh na doplnenie všeobecného ustanovenia, podľa ktorého by sa Záručná doba nevzťahovala na prirodzené opotrebenie, spotrebné diely, batérie, dátové nosiče, filtre, mazivá a komponenty po uplynutí výrobcom deklarovanej životnosti, pokiaľ by takýmto ustanovením došlo k vylúčeniu alebo obmedzeniu povinností Zhotoviteľa podľa podčlánku 11.12 Zmluvy o dielo.

Podčlánok 11.12 je v tomto smere jednoznačný. Ak ide o Technologické zariadenie alebo Materiál dodaný Zhotoviteľom, ktorý je určený na užívanie po kratšiu dobu, ako je dĺžka Záručnej doby, Zhotoviteľ je povinný počas plynutia Záručnej doby takéto zariadenie alebo Materiál dodať, vymeniť, resp. nahradiť.

Výrobcom deklarovaná životnosť alebo štandardná záručná doba konkrétneho komponentu preto nemá za následok automatické vylúčenie povinnosti Zhotoviteľa podľa podčlánku 11.12.

K nákladom na obnovu Technologických zariadení a Materiálov

Verejný obstarávateľ v tejto súvislosti uvádza, že uchádzač je pri príprave ponuky povinný zohľadniť všetky požiadavky a povinnosti vyplývajúce zo súťažných podkladov a zo Zmluvy o dielo.

Do ponukovej ceny je preto potrebné zahrnúť aj náklady a riziká vyplývajúce z povinnosti Zhotoviteľa podľa podčlánku 11.12 počas celej Záručnej doby dodať, vymeniť, resp. nahradiť Technologické zariadenia a Materiály, ktoré sú určené na užívanie po kratšiu dobu ako je dĺžka Záručnej doby.

Uchádzač je teda pri kalkulácii ponukovej ceny povinný zohľadniť aj prípadnú potrebu obnovy alebo výmeny takých komponentov, ktorých predpokladaná technická alebo výrobcom deklarovaná životnosť je kratšia ako desať rokov, ak ide o Technologické zariadenia alebo Materiály, na ktoré sa vzťahuje podčlánok 11.12 Zmluvy o dielo.

Takýmito komponentmi môžu byť v závislosti od konkrétneho technického riešenia napríklad batérie UPS, dátové úložiská, servery, PC, monitory, kamerové zariadenia, sieťové a komunikačné zariadenia, switche alebo iné Technologické zariadenia a Materiály s kratšou dobou užívania.

Verejný obstarávateľ týmto vysvetlením nemení ani nerozširuje predmet zákazky ani zmluvné povinnosti Zhotoviteľa. Uvedené povinnosti už vyplývajú zo Zmluvy o dielo, konkrétne z podčlánku 11.12. Verejný obstarávateľ týmto iba potvrdzuje spôsob, akým je potrebné existujúce zmluvné podmienky zohľadniť pri príprave ponuky.

K účelu desaťročnej Záručnej doby

Účelom desaťročnej Záručnej doby pre Technologické zariadenia Diela je zabezpečiť kontinuálnu plnú funkčnosť a prevádzkyschopnosť Technologických zariadení počas celej stanovenej Záručnej doby.

Verejný obstarávateľ preto nepovažuje za akceptovateľné riešenie, pri ktorom by po uplynutí štandardnej záručnej doby alebo technickej životnosti jednotlivého komponentu prešla zodpovednosť za jeho ďalšiu funkčnosť na objednávateľa, ak takýto komponent spadá pod režim podčlánku 11.12 Zmluvy o dielo.

Požiadavkou verejného obstarávateľa je, aby počas celej Záručnej doby zostalo Dielo ako celok funkčné, prevádzkyschopné a schopné plniť požadovaný účel, a preto Zmluva o dielo obsahuje osobitnú úpravu Technologických zariadení a Materiálov s kratšou dobou užívania.

Záver

Verejný obstarávateľ preto neakceptuje žiadny z návrhov na zmenu Zmluvy o dielo uvedených v otázke a súťažné podklady v časti týkajúcej sa Záručnej doby ponecháva v pôvodnom znení.

Verejný obstarávateľ zároveň jednoznačne potvrdzuje, že:

- Záručná doba pre Technologické zariadenia Diela je 10 rokov, ak pri konkrétnom zariadení alebo Materiáli nie je v súťažných podkladoch alebo Zmluve o dielo výslovne ustanovená osobitná záručná doba;
- podľa podčlánku 11.12 sa Záručná doba vzťahuje aj na Technologické zariadenia a Materiály dodané Zhotoviteľom, ktoré sú určené na užívanie po kratšiu dobu, ako je dĺžka Záručnej doby;

- na takéto Technologické zariadenia a Materiály poskytuje Zhotoviteľ rovnakú záruku ako na celé Dielo;
- Zhotoviteľ je počas plynutia Záručnej doby povinný takéto Technologické zariadenia a Materiály dodať, vymeniť, resp. nahradiť v súlade s podčlánkom 11.12 Zmluvy o dielo;
- kratšia technická alebo výrobcom deklarovaná životnosť konkrétneho komponentu sama osebe nepredstavuje dôvod na skrátenie Záručnej doby alebo na vylúčenie príslušného komponentu z režimu podčlánku 11.12;
- uchádzač je povinný pri kalkulácii ponukovej ceny zohľadniť aj náklady súvisiace s prípadnou obnovou, výmenou alebo náhradou Technologických zariadení a Materiálov s kratšou dobou užívania, ak sa na ne vzťahuje podčlánok 11.12;
- verejný obstarávateľ nebude dopĺňať navrhované vylúčenie prirodzeného opotrebenia, spotrebných dielov ani komponentov po uplynutí ich výrobcom deklarovanej životnosti, ak by takýmto vylúčením došlo k obmedzeniu povinností Zhotoviteľa podľa podčlánku 11.12;
- cieľom verejného obstarávateľa je zabezpečenie kontinuálnej plnej funkčnosti a prevádzkyschopnosti Technologických zariadení Diela počas celej príslušnej Záručnej doby.

Súťažné podklady sa v tejto časti nemenia a zostávajú v pôvodnom znení.

Otázka č.9

V súťažných podkladoch sa uvádza:

Požiadavky verejného obstarávateľa:

„Zhotoviteľ je povinný udržiavať vo svojich skladových zásobách nevyhnutné množstvo náhradných dielov.“

„všetky ním dodané strojné a elektrotechnické zariadenia mali zabezpečené odstránenie väd najneskôr do 24 hod.“

Vysvetlenie č. 11 zaradilo medzi elektrotechnické zariadenia aj:

lineárny urýchľovač,
detektory,
snímače,
komunikačné prvky,
UPS,
riadiace a výpočtové systémy.

A súčasne uviedlo:

„Povinnosť zabezpečiť odstránenie väd najneskôr do 24 hodín sa vzťahuje na všetky dodané strojnotechnologické a elektrotechnické zariadenia.“

Na inom mieste však vysvetlenie hovorí, že 24 hodín sa vzťahuje iba na havarijné stavy, čo vytvára vnútorný rozpor.

Úplné odstránenie vady lineárneho urýchľovača, servera, UPS alebo dovážaného OEM komponentu do 24 hodín nemusí byť objektívne možné.

Z toho dôvodu, môže verejný obstarávateľ doplniť Osobitné zmluvné podmienky v tomto znení :

Zaviest' servisné kategórie:

Kritická vada:

reakcia do 4 hodín,
nástup do 24 hodín,
dočasné obnovenie funkcie do 48 hodín,
definitívna oprava v technicky primeranej lehote.

Závažná vada:

reakcia do jedného pracovného dňa,
oprava do 5 až 10 pracovných dní.

Ostatná vada:

oprava do 20 pracovných dní alebo v dohodnutej lehote ?

Taktiež doplniť automatické predĺženie o čas výroby, dopravy a colného odbavenia dielu.

Odpoveď verejného obstarávateľa:

S cieľom odstrániť túto nejednoznačnosť verejný obstarávateľ mení znenie Súťažných podkladov - Požiadavky Objednávateľa v časti 2.5.4. nasledovne:

Pôvodné znenie:

„Zhotoviteľ ďalej zabezpečí aby všetky ním dodané strojné a elektrotechnické zariadenia mali zabezpečené odstránenie väd najneskôr do 24 hod s výnimkou prípadov keď bude preukázaná nemožnosť dodania náhradných dielov.“

sa nahrádza znením:

„Zhotoviteľ ďalej zabezpečí, aby všetky ním dodané strojné a elektrotechnické zariadenia mali zabezpečené začatie odstraňovania vady najneskôr do 24 hodín od jej oznámenia Zhotoviteľovi, s výnimkou prípadov, keď bude preukázaná nemožnosť dodania náhradných dielov.“

Uvedenou zmenou sa jednoznačne stanovuje, že 24-hodinová lehota sa vzťahuje na začatie odstraňovania vady, nie na jej definitívne odstránenie. Zhotoviteľ je však povinný následne vykonať všetky potrebné kroky smerujúce k jej odstráneniu.

Verejný obstarávateľ neakceptuje návrh uchádzača na zavedenie servisných kategórií Kritická vada, Závažná vada a Ostatná vada ani navrhované osobitné lehoty na ich odstránenie. Rovnako neakceptuje návrh na automatické predĺženie lehoty o čas výroby, dopravy alebo colného odbavenia náhradného dielu.

Výnimka pre nemožnosť dodania náhradných dielov zostáva zachovaná; jej existencia musí byť Zhotoviteľom preukázaná. Táto výnimka však nezakladá automatické predĺženie 24-hodinovej lehoty na začatie odstraňovania vady.

Ostatné požiadavky súťažných podkladov a Zmluvy o dielo zostávajú nezmenené.